

— — — og Kjartan  
gjordist verjumála-  
ráðharri!

# SOSIALURIN

FRÆLSI

JAVNAÐUR

BRÓÐRALAG

NR. 64.

MIKUDAGIN  
4. SEPT. 1963

36. ÁRG.

## Ein sorgarleikur

ERLENDUR LEGÐI FYRI

HÁKUN AVSANNAR

MEN SO KRÝPUR ERLENDUR TIL KROSSIN OG ETUR  
ORÐINI Í SEG AFTUR.

MEN SO KROYSTIR ERLEND HÁKUN TIL LOYSINGAR-  
STÖÐU SAMGONGUSKJALSINS

Tá ið landstýrið varð sett, skund-  
að: Erlendur Paturssonur sær at  
halda eina stenvutalu fyrri tað  
nýggja landstýrið.

Henda tala var ein rein loysing-  
artala. Hón gekk so langt sum, at  
danir skuldu missa borgararættin í  
Føroyum. Harav mátti koma at  
standast, at føroyingar eisini skul-  
du missa sín borgararætt í Dan-  
mark og Grønlandi.

Løsmáður H. Djurhuus tagði. Tá  
ið ein plagar at siga, at tann, sum  
tegir, hann samtykkir, var hildið;  
at tað, ið E. P. hevði sagt, veru-  
liga var samsvarandi við tann ár-  
beiðs- ella stjórnsáttmála, sum  
Kjartan Mohr, Sámal Petersen og  
Marjus Johannesen og tjóðveldis-  
flokkurin og fólkaflokkurin vóru  
vorðnir samdir um.

Men so róku toruskýgg á hin  
politiska himin.

Eingin minni enn flestu veljarar  
nir hjá Sámal, Marjus og Nielsi  
merktu hesa samgongu um reina  
loysing sum illavörðasta svik, ið  
nakar valdur umboðsmaður hevði  
gjørt móti veljarunum sínum. Og  
harafturat kom, at meirlutin av  
fólkaflokksveljarunum vóru eisini í  
øðni.

Og so allraseinast fingur tjóðveld-  
ismenn av at vita frá sínum vinstra  
lyntu veljarunum fyrri at hava  
svikið teir við at avvisa samgongu-  
una, ið stóð teimum í boði frá  
javnaðarmonnum, og heldur ganga  
saman við reiðara- og stórmanna-  
flokkinum, fólkaflokkinum.  
Henda øði teirra vinstri sínnar

tjóðveldismanna var so hvøss, at  
hon veruliga hevur drigið tjóð-  
veldisflokkinn í tviningar, tí nú  
verða tjóðveldismenn kríg um  
landið av teim »vinstrasinnar«  
innan fyrri flokkinn bidnir um at  
vera við til at gera **EIN NYGGJ-  
AN TJÓÐVELDISFLOKK**, ið  
skal vera reður marxistiskur ar-  
beiðaraflokkur, ið heldur skal ar-  
beiða saman við sosialdemokrat-  
unum enn kapitalistaflokkunum.

Nú stóð at bresta.

So leggur Hákun Djurhuus fyrri  
til hjáringar av samanholdingum í  
sínum flokki.

Hann avsannar Erlends Patur-  
ssonar lýsing, at sjálfstýrislands-  
stýrið vil taka borgararættin frá  
dønum.

Hann roynir at dylja sum  
mannsmorð tað, ið sjálfstýrisflokk-  
arnir vóru vorðnir samdir um.

Og ein maður sum fólkaflokks-  
løgtingsmaðurin Vilhelm Nielsen  
segði millum manna at tað skuldi  
ikkj henda við hansara hjálp, at  
tjálfstýrislandsstýrið fór til nakra  
yvirtøku.

Har sat Erlendur Patursson.

Hvat fór hann nú at siga?

Og so hendi nakað av tí syrgi-  
ligasta ið ein hevur upplivað av  
einum lögtingsmanni á opnum  
tingi.

Erlendur Paturssonur fer fram á  
talarapallin og avsannar tað, hann  
hevði sagt um borgararættin, og  
sum hann eisini saman við hinum  
tjóðveldismonnum skriftliga hevði  
sett fram fyrri javnaðarmenn sum  
verandi tað, ið sjálfstýrisflokkarnir  
vóru vorðnir samdir um.

Her breyt Erlendur Paturssonur  
politiska háls sín.

Teir flestu sterku tjóðveldis-  
menn avskriðu hann aftaná hesa  
avsannan av sær sjálvum, av tjóð-  
veldis grundstøðum.

Hetta hálsbrotið gjørdi hann tað  
endafliga deyðabrest sín, tá ið  
hann tók við kostum Hákun lög-  
mans Djurhuusar, at hann annað-  
hvørt skuldi taka orð og stöðu  
sína aftur móti lögmannsins av-  
reiðing av teim lögfestu avgjöldum  
reiðanna til lonjavníngargrunn  
fiskimanna og skuldi harafturat  
greiða atkvøðu fyrri uppskotinum  
um hesa avtøku, ella skuldi hann  
fáa at sanna, at hann ikki longur  
skuldi koma at sita sum landstýr-  
ismaður, tí gekk hann ikki lög-  
mann til vildar í hesum máli og  
gav seg treytaleyst undir hansara  
harrabod, vildi lögmaður sita  
landstýrið og lata veljararnar  
tala.

Og Erlendur Paturssonur átt all  
orð síni móti eyðræning lögmanns-  
ins av lonjavníngargrunnum í  
seg aftur og atkvøðu sjálvur og  
fekk eisini allar sínar menn at  
gera tað sama. Hann sveik heldur  
fiskimannin enn at váða sín land-  
stýrismanasess.

Tá brast »rikið« av honum  
hansara.

Og hann hevur tessverri síðani  
válað um strætúr í vónloysi — frá  
einum jafara til annan.

Nú halda tjóðveldismenn av  
vegnum fyrri honum.  
Ein sorgarleikur!

Men so kom ólavsokan við lög-  
mannsrøðu Hákunnar lögmans. Og  
nú segði Erlendur — soleiðis skilja  
vit tað: »Hoyr tú Hákun. Eg lat  
mær lynda fyrri landstýrisessin  
sjálvur at forræða og síðan at raa  
hinar partamenn minar at forræða  
lonjavníngargrunn skipsfiskimanna  
við at avtaka reiðaranna avgjöld  
til hann. Eisini hevur tað pnt  
meg, at eg av tær var noyddur at  
fara uppá tingsins talarapáll og  
taka orðini í meg aftur, sum eg  
hevði sagt um borgararættin og  
samtunguskjalid.

Havi frætt, at  
hesin atburður mín og tjóðveldis-  
flokksins er fallin í so ringa lørð  
millum minar arbeidara- og fiski-  
mannaveljarar, at teir eru í stórum  
tali farnir frá mær til javnaðar-  
menn. Hetta gongur ikki, mín góði  
Hákun Djurhuus. Nú skalt tú, um  
tjóðveldismenn skulu fylgja tær  
longur, í lögmannsrøðu tíni váta,  
at tað var so, sum eg segði í talu  
mín í útvarpinum beint aftaná,  
at sjálfstýrislandsstýri var myndað,  
bæði viðv. yvirtøku av øllum og  
viðvikandi borgararættinum. Gert  
tú ikki hetta, vilja menn sum  
Johan Simonsen lögtingsmaður  
innan fyrri mín flokk atkvøða við  
javnaðarmonnum um útskriving av  
løgtingsvali beinan vegin.

Hákun bliknaði. Tugdi. Tók sær  
snús í munnin ferð aftan á ferð.  
Hann gloypti. Lovaði at halda  
loysingartaluna um yvirtøku av  
øllum, um borgararættin, at danir  
skulu missa hann í Føroyum o.s.fr.  
Nú vann Erlend ella loysingin  
aftur. Og har standa vit.

Ein leikmaður.

## Sildaveiðan

Tað var ikki góð veiða hjá  
sildaskipunum herfyri, men  
henda vikan royndist tó betur.  
Veiðan falt liggur nú omanfyri  
57.000 tunnur, sama dag í fjor  
og fyrraárið ávikavist 48.000  
og 79.000 tunnur.

## Spennandi dystur

Seinasti dysturin millum HB  
og B36 um Kyndilssteypið  
verður í kvøld, gerst veðrið til  
vildar.

Tað er málúrtøkan sum er  
avgerandi, so óivað kann dyst-  
urin verða verður at siggja.

## Stórt jarðskjálv

hevur verið í Kasmir. Nógvir  
landsbyir eru raktir av skjálvtan-  
um. Í hvussu er 100 fólk eru  
deyð.

## Fólkapensjónin meira fullkomin

EIN av orsøkunum til at danska rikisstjórnin hevur skipað eina  
ráðharradeild aftrat — t.v.s. skilt arbeiðsmálaráðið frá sosial-  
málaráðnum — er tann, at sosialmálaráðharrin skal hava betur  
stundir til at fyrireika tær abótur, ið skulu gerast í samband  
við fólkapensjónina.

Tá fólkapensjónin í síni tíð varð  
framd í Danmark, var hon als ikki  
samsvarandi hugsan og atlan javn-  
aðarmanna. Javnaðarmenn høvdu  
ikkj meiráluta til at gera hana so  
fullkomna, sum teir ynsktu, og tí  
mattu teir slaka so mikið, at teir  
fingu aðrar flokkar at taka undir.  
Hetta eydnaðist, men nú er tikið  
at vinna víðari fram á leiðini, og  
tíðarinnar krav gera ívalyst, at  
líkindi eru fyrri bæði størri og  
smærri abótum.

Danski sosialmálaráðharrin og

starvsfólk hansara eru nú farin  
undir at leggja til rættis tær ætla-  
nir og tey uppskot, sum ið hvussu  
er verða grundarlagið undir teirri  
framtidarlugu útbyggingini av fólka  
pensjónini og sosiallóggevuni sum  
heild.

Hovdu vit havt eitt javnaðar-  
stýri vóru líkindi okkara at komið  
við beinanvegin tey bestu, men  
við »sjálfstýrislandsstýrinum« er  
tað ívasamt, um vit vinna eitt ein-  
asta stig aftrat fram móti fullkom-  
liggerandi av hesum máli.

## Krevja forboð

Donsku havnaarbeiðarnir vilja hava  
forboð fyrri at flyta inn vørur úr  
Suðurafríku

Donsku brúksfeløginu flyta ikki inn

Aftur gjordist ófriðaligt, tá  
eitt svenskt farmaskip skuldi  
lossa mangan, evni til sement-  
virki, í Aalborg.

Skipið, »Hallaren« hevur  
ligið 16 samdøgur í Aalborg  
av tí at lossifólkið hevur verið  
forðað í at arbeida. Ikki er long  
tíð síðan líknandi hendi seg í  
København.

Havnaarbeiðararnir vilja nú  
ikkj longur lata ganga um seg.  
Teir vilja nú hava at stjórnin  
setur forboð fyrri innflytan av  
suðurafríkonskum vorum. Hetta  
er tó longu gjørt av summum  
fyrirtøkum. Felagssamtøkan hjá  
donsku keyppsamtokunum hevur  
í longri tíð ikki innflutt vørur  
úr Suðurafríku.

## Linoliumsflísar

við lími

í fleiri litum  
eru nú aftur at fáa

## Málingahandilin

J. C. Svabosgata 4 — Tlf. 2731

## Skipafelagið Føroyar

TELEFON 1225

Tórshavn

Eru tygum tekunnugur og kræsin,  
biði tá um...



## Sigarettir

av grønmeti

Kreft-granskarar á Ros-  
well laboratoríum í USA  
takast nú við at finna nýtt  
»tubbak«, sum ikki inni-  
heldur tey skaðiligu evnini  
í vanligum tubbaki.

Teir eru av teirri áskoðan,  
at fólk ikki falla til royk-  
ingina bara av tubbakssmak-  
kingum, men meira av óvana-  
num at fáast við nakað  
nervastillandi, at hava nakað  
í hondini, at hyggja at  
tubbaksroykinum o.s.fr.

Hin nýggja sunnheits-  
sigarettin hevur longu fingið  
navn: GEMS. Tað er ein  
blanding av bløðum av  
kálí, rötum, petunium og  
»fandens mælebotter«.

Fyri at fullvissa seg um  
munin millum tjørna í hes-  
um sigarettum og so tjørna  
í vanligum tubbaksigarettum,  
kanna teir nú eftir, hvussu  
henda tjørna virkar uppá mýs,  
sum frammanundan hava  
kreft.